

Методическая статья

УДК 378.4

Применение электронного ресурса Twee.com для индивидуализации обучения при развитии лексической компетенции обучающихся 7 классов

Светлана Петровна Хорошилова¹, Алиса Анатольевна Богачева-Прокофьева¹

¹Новосибирский государственный педагогический университет, Новосибирск, Россия

Аннотация. В статье описываются возможности применения онлайн-ресурса Twee.com в обучении английскому языку обучающихся 7 классов. Ресурс, построенный на принципах искусственного интеллекта, генерирует широкий спектр заданий для всех видов речевой деятельности, которые могут быть адаптированы для разных уровней подготовки обучающихся. В статье особое внимание уделяется развитию лексической компетенции обучающихся 7 класса, для чего используются упражнения на перевод, сопоставление слова и его определения, а также создание предложений с целевой лексикой. Представлены примеры заданий, которые могут быть использованы для индивидуализации обучения и повышения мотивации школьников.

Ключевые слова: искусственный интеллект, иноязычная лексическая компетенция, индивидуализация обучения, twee

Для цитирования: Хорошилова С.П., Богачева-Прокофьева А.А. Применение электронного ресурса Twee.com для индивидуализации обучения при развитии лексической компетенции обучающихся 7 классов // Актуальные проблемы филологии и методики преподавания иностранных языков. 2024. Т. 18, № 1. С. 102–108.

Methodical article

The use of the resource Twee.com for the individualization of learning in the development of lexical competence of seventh grade students

Svetlana P. Khoroshilova¹, Alisa A. Bogacheva-Prokofyeva¹

¹Novosibirsk State Pedagogical University, Novosibirsk, Russia

Abstract. This paper discusses the use of the online resource Twee.com in teaching English to 7th grade students. The resource offers a variety of exercises including reading, listening, speaking, and writing, which can be adjusted for different levels of student proficiency. Special attention is given to the development of 7th grade students' lexical competence through translation exercises, matching word and definition, and creating sentences with targeted vocabulary. Examples of exercises are provided that can be used to individualize learning and enhance student motivation.

Keywords: artificial intelligence, foreign language lexical competence, individualization of learning, twee

For citation: Khoroshilova S. P., Bogacheva-Prokofyeva A. A. The use of the resource Twee.com for the individualization of learning in the development of lexical competence of seventh grade students. *Topical issues of philology and methods of foreign language teaching*, 2024, vol. 18, no. 1, pp. 102–108. (In Russ.)

Указом президента № 490 от 10 октября 2019 года была утверждена Национальная стратегия развития искусственного интеллекта (далее – ИИ) на период

до 2030 года, в которой устанавливаются приоритетные направления развития и использования ИИ. В то же время в социальной сфере предусматривает-

ся повышение качества услуг в сфере образования, включая адаптацию образовательного процесса к потребностям обучающихся [5]. За последний год ИИ в результате появления новых нейронных моделей типа Chat GPT продолжил свое стремительное развитие, расширяя возможности применения в различных областях жизни.

Признавая повсеместное проникновение ИИ в сферу образования, ЮНЕСКО разрабатывает системы компетенций в области искусственного интеллекта как для учителей, так и для обучающихся. Пекинский консенсус по искусственному интеллекту и образованию 2019 года признает, что, хотя учителя не могут быть заменены машинами, критически важно «отслеживать в динамике и определять роли и необходимые компетенции учителей в контексте политики учителей, укреплять институты подготовки учителей и разрабатывать соответствующие программы по наращиванию потенциала для подготовки учителей к эффективной работе в образовательных учреждениях, оснащенных искусственным интеллектом» [9].

В сфере образования ИИ может быть использован для упрощения и автоматизации рутинных задач, стоящих перед педагогом, на его основе разрабатываются программы, позволяющие сделать образовательный процесс более динамичным и интересным для обучающихся. Одним из таких ресурсов, разработанных специально для преподавателей английского языка, является Twee.com [8], который позволяет генерировать задания различного уровня сложности и, таким образом, может помочь преподавателю индивидуализировать процесс обучения внутри группы.

Федеральная образовательная программа основного общего образования (далее – ФОП ООО) к концу 7 класса устанавливает следующий уровень владения лексической компетенцией: объ-

ем – 900 лексических единиц для продуктивного использования (включая 750 лексических единиц, изученных ранее) и 1 000 лексических единиц для рецептивного усвоения (включая 900 лексических единиц продуктивного минимума) [6].

Основываясь на нашем педагогическом опыте, мы можем утверждать, что к седьмому классу уровень владения учаемыми английским языком внутри подгрупп может сильно различаться, что обуславливает необходимость организации индивидуальных траекторий обучения как для обучающихся, успешно осваивающих требуемый уровень и способных выйти за пределы содержания учебно-методического комплекта (далее – УМК), так и для обучающихся, которым в силу разных причин тяжело дается базовый уровень, установленный ФОП ООО. Для обучения последних в УМК также оказывается недостаточно материала для освоения учебной программы.

Twee.com – это электронный ресурс на основе ИИ, который появился в 2022 году и был разработан специально для создания преподавателем заданий на уроках английского языка. В отличие от других электронных ресурсов на основе ИИ, любые запросы, адресованные Twee, автоматически преобразуются нейросетью в упражнения для изучения английского языка, которые могут быть направлены на любой вид речевой деятельности. Описывая Twee, М.Н. Евстигнеев отмечает, что «нейросеть Twee способна создавать персонализированную программу обучения, учитывая такие индивидуальные особенности обучающихся, как уровень владения английским языком, интересы и потребности обучающихся» [4]. Ученый также обращает внимание на то, что платформа для разработки упражнений берет данные из разных источников: книг, статей, интернет-ресурсов,

разговорных баз данных и др. На основе данных источников Twee способна генерировать текст, используя базу данных уже известных слов и выражений [4].

Важность использования аутентичных материалов программами на основе ИИ справедливо отмечает А.А. Кононова. Она пишет, что аутентичные материалы сами по себе имеют большую ценность для изучающих язык из-за большого количества предлагаемых преимуществ, таких как «знакомство с реальной языковой и культурной средой; повышение мотивации к изучению иностранных языков, поскольку студенты видят, что то, что они изучают, не является чем-то не связанным с повседневной жизнью; улучшение различных языковых навыков и речевых умений, например, чтения, аудирования; повышение уверенности в работе с различными акцентами, регистрами, темпом речи, незнакомой лексикой и т. д. Поэтому актуальность их включения в учебный процесс не подлежит сомнению» [7].

Цель нашего исследования – изучить возможности применения электронного ресурса на основе ИИ Twee.com для индивидуализации обучения при совершенствовании лексической компетенции обучающихся 7 классов.

Для решения поставленной цели нами были определены следующие задачи:

1) проанализировать возможности применения ресурса twee.com на уроках английского языка;

2) установить, можно ли с его помощью создать условия для индивидуализации обучения внутри группы с целью развития лексической компетенции у обучающихся 7 классов;

3) используя Twee.com, представить примеры упражнений, позволяющие индивидуализировать траекторию развития лексической компетенции у обучающихся 7 класса с разным уровнем владения английским языком.

Рассмотрим возможности применения ресурса Twee в школьном образовательном процессе. Самый обширный раздел Twee посвящен чтению. Платформа способна создать текст на заданную тему и генерировать по нему различные типы заданий. Также за основу может быть взят текст, загруженный самим преподавателем, что, безусловно, удобно, так как позволяет использовать материал из УМК, по которому занимается группа, с необходимой целевой лексикой и грамматикой.

Платформа предлагает создавать следующие задания, посвященные чтению:

- 1) вопросы открытого типа;
- 2) тесты с множественным выбором;
- 3) задания по типу true/false;
- 4) создание диалога;
- 5) подбор заголовков к тексту;
- 6) создание разножанровых мини-текстов на заданную тему (инструкции, вывески, рекламные объявления и т. д.);
- 7) вводные задания к тексту.

Что касается аудирования, то в бесплатной версии Twee предлагает сгенерировать скрипт видео с youtube и создавать упражнения на его основе. Кроме того, инструмент способен написать конспект услышанного, причем любого уровня сложности на выбор преподавателя. В платной же версии существует возможность создания скрипта любого загруженного аудиофайла.

Для работы над говорением Twee может разработать следующие типы упражнений на основе загруженного текста:

- 1) идеи вопросов для обсуждения;
- 2) подборка интересных фактов на заданную тему;
- 3) создание списка преимуществ и недостатков предмета обсуждения;
- 4) поиск цитат известных людей на заданную тему;
- 5) «4 мнения» – один из самых интересных для обучающихся вид упражнений. Ресурс генерирует четыре точки

зрения персонажей на заданную тему, при этом данные мнения настолько различные, правдоподобные и соответствующие возрасту средней школы, что вызывают сильный эмоциональный отклик у обучающихся и желание присоединиться к одному из них и, возможно, поспорить с одноклассниками, которые присоединились к другому;

б) вводные задания к другим видам речевой деятельности.

Целый блок упражнений Twee посвящен письменной практике. Это упражнения на грамматику, на целевую лексику, идеи эссе для домашних заданий.

По определению А.Н. Шамова, последователя когнитивного подхода, «лексическая компетенция – основанная на лексических знаниях, навыках, умениях, а также личном языковом и речевом опыте способность человека определять контекстуальное значение слова, сравнивать объем его значения в двух языках, понимать структуру значения слова и выделять специфически национальное значение слова». «Лексическая компетенция как система включает следующие компоненты: мотивацию, познание, практическую деятельность, рефлексия, поведенческий компонент» [8].

Twee предоставляет широкие возможности для ее развития. Интуитивно понятный интерфейс Twee позволяет быстро определить, какие упражнения подходят для развития лексической компетенции, как правило, они отмечены как «vocabulary».

Рассмотрим возможности платформы для составления заданий, ориентированных на развитие лексической компетенции для обучающихся 7 класса разного уровня подготовки. Все они составлены на основе УМК Starlight 7 для школ с углубленным изучением английского языка. Новая лексика в Student's book [1] в 7 классе вводится при помощи блоков новых слов, помеченных «Check these words». Эти слова должны быть освоены на протяжении модуля, и, как правило, проверяются учителем при помощи диктантов. Для части обучающихся запомнить перевод слов, количество которых иногда доходит до 40, является сложной задачей, для других, чей уровень выше и не все слова являются незнакомыми, это не так проблематично, и они могли бы справиться с заданиями на порядок выше, которые преподаватель может в считанные секунды сгенерировать при помощи Twee.

И, если для обучающихся с невысоким уровнем владения лексической компетенцией идеальными представляются задания переводного характера, то для тех, чей уровень выше, – ресурсом, например, могут быть сгенерированы определения слов. При этом существует возможность выбора уровня сложности определений, что позволяет еще больше индивидуализировать процесс обучения (Simple A1-A2, Intermediate B1-B2 и Advanced C1-C2). Ниже приведены задания, сгенерированные Twee на основе части группы слов из Модуля 3b учебника Starlight 7 [2, с. 46].

Переводное упражнение:

Words:

1. erupt
2. competitors
3. slope
4. protective
5. weird

Translations:

- a. извергаться
- b. защитный
- c. конкуренты
- d. странный
- e. склон

Упражнение на сопоставление слова и его определения:

Definitions:

a. strange or unusual in a way that is hard to explain.

b. when something, like a volcano, suddenly explodes and sends out hot lava and ash.

c. someone who takes part in a competition against others.

d. wanting to keep someone or something safe from harm.

e. an area of ground that goes up or down at an angle.

Words:

1. slope

2. competitor

3. erupt

4. protective

5. weird

Оба эти упражнения можно использовать вместо традиционного диктанта, выводя их на электронную доску или распечатывая, указывая, для кого из обучающихся какой вариант предназначен. Что позволяет, с одной стороны, дифференцировать задания без потери времени на уроке, а с другой – сделать процесс написания диктантов более интересным и познавательным для обучающихся с хорошо развитой лексической компетенцией.

Рассмотрим также другие упражнения на развитие лексической компетенции у обучающихся 7 класса, сгенерированные Twee.

Поскольку в УМК изначально слова даются в тексте и не всегда сразу понятен их смысл, также представляется полезным составление при помощи Twee предложений с целевой лексикой, чтобы предоставить обучающимся другой контекст употребления слов для лучшего понимания и усвоения лексической единицы. Ниже приведены подобные

предложения, в которые включены те же самые 5 слов из Модуля 3b.

1. The slope was too steep for me to ski down safely.

2. My brother is my biggest competitor in the skateboarding competition.

3. The volcano is about to erupt and we need to evacuate immediately.

4. Wearing protective gear is essential when doing extreme sports.

5. The weather was so weird during our mountain biking trip, it started snowing in the middle of summer.

При работе с обучающимися с более высоким уровнем освоения лексической компетенции на основе вышеописанных предложений можно создать упражнение на заполнение пропусков. В этом случае представляется целесообразным сначала дать возможность этим обучающимся выполнить упражнение, а затем с остальными осуществить перевод и подробно разобрать приведенный контекст.

Упражнение на заполнение пропусков, сгенерированное Twee:

protective, competitor, weird, slope, erupt

1. The ____ (1) was too steep for me to ski down safely.

2. My brother is my biggest ____ (2) in the skateboarding competition.

3. The volcano is about to ____ (3) and we need to evacuate immediately.

4. Wearing ____ (4) gear is essential when doing extreme sports.

5. The weather was so ____ (5) during our mountain biking trip, it started snowing in the middle of summer.

По той же схеме можно работать с обучающимися разного уровня и с коммуникативными ситуациями с целевой лексикой, сгенерированными Twee. Приведем пример таких упражнений ниже.

- The slope is very steep. Be careful!
- I know, but I'm a good skier and I love a challenge.
- Do you have any competitors in the race?
- Yes, there are a few other skiers in my category.

- Why did the volcano erupt?
- It's just a natural process. The volcano releases built-up pressure.

- Do you have a protective case for your phone?
- Yes, I always use one to prevent any damage.

- Why did the volcano ____ (3)?
- It's just a natural process. The volcano releases built-up pressure.

Одной из чрезвычайно полезных функций Twee является составление упражнений на трансформацию слов, поскольку именно в этом формате представлена часть заданий на ОГЭ и ЕГЭ [2; 3]. Данные упражнения традиционно считаются одними из самых сложных для обучающихся, поэтому изначально предназначены для работы с обучающимися более высокого уровня.

Пример упражнения на преобразование, сгенерированного Twee:

1. The ____ (compete) won the race by a narrow margin.
2. She wore a ____ (protection) helmet while riding her bike.
3. The volcano is expected to ____ (eruption) at any moment.

Correct answers:

1. competitor
2. protective
3. erupt

- Do you have a ____ (4) case for your phone?
- Yes, I always use one to prevent any damage.
- That's a weird-looking bird. What kind is it?
- I think it's a toucan. They have colourful beaks.

- The ____ (1) is very steep. Be careful!
- I know, but I'm a good skier and I love a challenge.

- Do you have any ____ (2) in the race?
- Yes, there are a few other skiers in my category.
- Yes, I always use one to prevent any damage.

- That's a ____ (5) -looking bird. What kind is it?
- I think it's a toucan. They have colourful beaks.

Проанализировав возможности применения платформы Twee.com на уроках английского языка, мы установили, что при помощи данного электронного ресурса, основанного на моделях ИИ, можно успешно реализовывать идею индивидуализации траектории обучения отдельных обучающихся 7 класса внутри группы с целью дальнейшего развития их лексической компетенции. Используя Twee, мы составили примеры упражнений, которые могут помочь преподавателю английского языка адаптировать материал, представленный в УМК, для обучающихся 7 класса с разным уровнем развития лексической компетенции, чтобы сделать процесс обучения более индивидуализированным и комфортным для всех участников учебного процесса.

Список источников

1. Баранова К.М., Дули Д., Копылова В.В. Английский язык. 7 класс: учебник для общеобразовательных организаций и школ с углубленным изучением английского языка. 10-е изд., стер. М.: Express Publishing: Просвещение, 2022. 184 с.: ил.
2. Демоверсии, спецификации, кодификаторы. ФИПИ [Электронный ресурс]. URL: <https://fipi.ru/ege/demoversii-specifikacii-kodifikatory#!tab/151883967-11> (дата обращения: 14.10.2023).
3. Демоверсии, спецификации, кодификаторы. ФИПИ [Электронный ресурс]. URL: <https://fipi.ru/oge/demoversii-specifikacii-kodifikatory#!tab/173801626-11> (дата обращения: 14.10.2023).

4. *Евстигнеев М.Н.* Нейросеть Twee – новый инструментарий для педагога английского языка // Вестник Тамбовского университета. Серия: Гуманитарные науки. 2023. Т. 28, № 6. С. 1428–1442. DOI 10.20310/1810-0201-2023-28-6-1428-1442.

5. Указ Президента Российской Федерации «О развитии искусственного интеллекта в Российской Федерации» от 10.10.2019 №490 // Собрание законодательства Российской Федерации. № 41. Ст. 5700. М., 2019.

6. Иностранный (английский) язык [Электронный ресурс]: Федеральная рабочая программа по учебному предмету. URL: <https://static.edsoo.ru/projects/fop/index.html#/sections/200205> (дата обращения: 14.10.2023).

7. *Kononov A.A.* Advantages and disadvantages of Artificial Intelligence application in designing tasks based on authentic materials in the English language teaching // Proceedings of the International Forum KAZAN DIGITAL WEEK 2023: Сборник материалов (Казань, 20–22 сентября 2023 г.) / сост. Р.Ш. Ахмадиева, Р.Н. Минниханов; под общей редакцией Р.Н. Минниханова. Казань: Научный центр безопасности жизнедеятельности, 2023. Р. 842–847.

8. *Шамов А.Н.* Иноязычная лексическая компетенция в структуре компетентностной парадигмы обучения языку // Иностранные языки в школе. 2019. № 4. С. 2–10.

9. Twee [Электронный ресурс]. URL: <https://twee.com> (дата обращения: 14.10.2023).

10. UNESCO. AI competency frameworks for school students and teachers [Электронный ресурс]. URL: <https://www.unesco.org/en/digital-education/ai-future-learning/competency-frameworks> (дата обращения: 17.10.2023).

Информация об авторах

С.П. Хорошилова – кандидат психологических наук, доцент, доцент кафедры английского языка, Новосибирский государственный педагогический университет, svx69@mail.ru

А.А. Богачева-Прокофьева – магистрант 2 года обучения, факультет иностранных языков, Новосибирский государственный педагогический университет, mail@abogacheva.ru

Information about the authors

S.P. Khoroshilova – Candidate of Psychological Sciences, Associate Professor, Associate Professor of the English Language Department, Novosibirsk State Pedagogical University, svx69@mail.ru

A.A. Bogacheva-Prokofyeva – 2d year Postgraduate Student, the Faculty of Foreign Languages, Novosibirsk State Pedagogical University, mail@abogacheva.ru

Статья поступила в редакцию 03.11.2023; одобрена после рецензирования 20.11.2023; принята к публикации 22.11.2023.

The article was submitted 03.11.2023; approved after reviewing 20.11.2023; accepted for publication 22.11.2023.